

**tem, in deditiōnem acceperunt. Consules usque ad Carthaginem**  
 Clypeam, civitatem Africae. Consules processerunt usque ad Car-  
 Cliepa, città Africana. I consoli avanzarono fino a Car-

**processerunt, multisque castellis vastatis Manlius victor Romam**  
 thaginen, et vastatis multis castellis Manlius victor rediit Romam  
 tagine, e smantellati molti luoghi forti Manlio vincitore ritornò a Roma

**rediit et viginti septem milia captivorum reduxit, Atilius Regulus in**  
 et reduxit viginti septem milia captivorum, Atilius Regulus remansit  
 e ricondusse ventisette mila prigionieri, Attilio Regolo rimase

**Africa remansit. Is contra Afros aciem instruxit. Contra tres Cartha-**  
 in Africa. Is instruxit aciem contra Afros. Dimicans contra  
 in Africa. Egli schierò l'esercito contro gli Africani. Combattendo contro

**giniensium duces dimicans victor fuit, decem et octo milia hostium**  
 tres duces Carthaginiensium fuit victor, cecidit decem et octo milia  
 tre generali Cartaginesi fu vincitore, uccise diciotto mila

**cecidit, quinque milia cum decem et octo elephantis cepit, septua-**  
 hostium, cepit quinque milia cum decem et octo elephantis, accepit  
 nemici, ne prese cinque mila con diciotto elefanti, ricevette

**ginta quattuor civitates in fidem accepit. Tum victi Carthaginienses**  
 in fidem septuaginta quattuor civitates. Tum victi Carthaginienses  
 in protezione settantaquattro città. Allora vinti, i Cartaginesi

**pacem a Romanis petiverunt. Quam cum Regulus nollet nisi duris-**  
 petiverunt pacem a Romanis. Quam cum nollet Regulus dare nisi  
 chiesero pace ai Romani. E non volendo Regolo concederla se non

**simis condicionibus dare, Afri auxilium a Lacedaemoniis petiverunt.**  
 durissimis condicionibus, Afri petiverunt auxilium a Lacedaemoniis.  
 alle più dure condizioni, gli Africani chiesero aiuto agli Spartani.

**Et duce Xanthippo, qui a Lacedaemoniis missus fuerat, Roma-**  
 Et duce Xantippo, qui fuerat missus a Lacedaemoniis,  
 E sotto la guida di Santippo, che era stato mandato dagli Spartani,

**norum dux Regulus victus est ultima pernicie. Nam duo milia**  
 dux Romanorum Regulus est ultima pernicie victus. Nam ex omni  
 il generale Romano Regolo fu pienamente sconfitto. Giacchè di tutto